

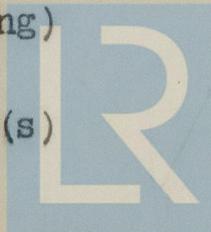
TRANSLATION.

CABLEGRAM: Date of Receipt 4th November, 1938.

Received from the Surveyor at PIRAEUS.

"TASSIA" - Vessel's name

ERFOW - Referring to your cable of
FYOGM - 2nd Instant
KUDAR - all holds
SHALI - double-bottom tank(s)
SYXME - well(s)
AMJRE - under boiler(s)
SHAWA - fore and after peak tank(s)
KIMJU - have been examined
LASKY - internal
OMCEK - repairs in hand
SMOIJ - to
SHALI - double-bottom tank(s)
SYXME - well(s)
SGULA - after peak tank(s)
JUSUG - following
PHAME - space(s)
JESZE - generally examined
JIPHY - with a view to extension (of)
EPGEP - cross bunker(s)
IFPUP - engine and boiler space
JUZAH - fore-castle
NEKPO - poop space(s)
SYKFY - weather deck(s)
SAZPO - Stop
EPHUV - side bunker(s)
ADIMT - and
ENSEW - bridge space(s)
KEDPE - full of
EZKEG - coal(s)
SAZPO - Stop
JYSZU - side frames (framing)
SDATY - side stringer(s)
KUDIT - in all holds
EPEBE - stokehold bulkhead(s)
KUCFE - Hold(s) No.(s)
UHOZE - **X** 1



© 2021

Lloyd's Register
Foundation

W1338-0016 2

TRANSLATION.

CABLEGRAM: Date of Receipt 4th November, 1938.

Received from the Surveyor at PIRAEUS.

"TASSIA" - Vessel's name (Cont.)

ENYNO - after bulkhead
GAWOC - forecastle deck
NAZUM - bridge deck plate(s) (plating)
NEGYB - upper deck plate(s) (plating)
OSOGD - requires to be repaired
OTUCO - on return
KYKWU - in the meantime
ICZIL - efficient
SELHO - survey of
IFPON - engines
ALPFU - boilers
ALGAL - being carried out
SAZPO - Stop
KUTCY - if
FALUM - condition (of)
ENSEW - bridge space(s)
ADIMT - and
EPHUV - side bunker(s)
SYBYH - was
OXESI - found satisfactory
JEUZT - general examination
TSUYJ - Glasgow
KYHPE - in our opinion
PIJZO - completion of S.S. No. 2. may be postponed
MASYC - not exceeding
UHPEH - 3
LYISC - months
EPULG - cable
FABAW - Committee's decision.



© 2021

Lloyd's Register
Foundation

W1338 0016 1/2